



kirmizisemsiye.org
[instagram/kirmizisemsiyedernegi](https://www.instagram.com/kirmizisemsiyedernegi)
[twitter/KirmiziSemsiyeD](https://twitter.com/KirmiziSemsiyeD)
[facebook/KirmiziSemsiyeCinselSaglikveInsanHa
klariDerneęi](https://www.facebook.com/KirmiziSemsiyeCinselSaglikveInsanHaklariDerneęi) [linkedin/company/kirmizisemsiye](https://www.linkedin.com/company/kirmizisemsiye)
[youtube/KirmızıSemsiyeDerneęi](https://www.youtube.com/KirmızıSemsiyeDerneęi)

در فرآیندهای حقوقی چه چیزی را باید در نظر بگیریم؟

برای بهره مندی مؤثر از دسترسی به سازوکارهای عدالت، باید به موضوع ابلاغ توجه کرد.

فرآیند ابلاغ به اشخاص ذربط از یک اقدام حقوقی مانند طرح دعوی یا شروع مراحل اجرایی ابلاغ و سندی که نشان دهد این ابلاغ انجام شده است **ابلاغیه** نامیده می شود. با این اخطار، اطلاع از تاریخی که اخطار به دست شما می رسد، مهم است، زیرا دوره های قانونی مربوط به راه حل های جبران خسارت علیه شما آغاز می شود. لطفا توجه داشته باشید که درخواست ها و اعتراضاتی که بعد از مهلت مقرر بدون دلیل موجه وارد می کنید ممکن است معتبر نباشد.

برای دسترسی به پست های ما می توانید از صفحه اینستاگرام و وبسایت ما دیدن کنید و 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته با ما تماس بگیرید تا در محدوده گر درخواست پشتیبانی کنید.

خط حمایت از پناهندگان

0850 888 0539

خط مرکزی مشاوره

0850 244 1275

مانع زبان یکی از چالش برانگیزترین موضوعاتی است که شما می توانید درک کنید که چگونه با مشکلاتی که با آن مواجه می شوید ادامه دهید. حق دسترسی به مترجم و اطلاع رسانی بزبان خودتان برای غلبه بر این چالش برای شما آورده شده است.

در چه مواردی می توان درخواست مترجم کرد؟

اگر می خواهید در مورد جرمی شکایت کنید یا اگر اظهارات شما درخواست شود. شما حق دارید یک مترجم درخواست کنید. اگر به اندازه کافی خواندن و نوشتن به زبان ترکی نمی دانید، نباید بدون مترجم اظهار نظر کنید.

شما این حق را دارید که در تمام جلسات خود در اداره مدیریت مهاجرت استانی از یک مترجم ماهر به زبانی که صحبت می کنید بهره مند شوید.

مهم است که تمام اطلاعیه هایی که باید توسط اداره مهاجرت استانی در رابطه با کار و معاملات انجام شود به زبان خودتان نوشته و توضیح داده شود. شما فقط می توانید متون ارسال شده به زبان ترکی را با ذکر این وضعیت امضا کنید.



امکان پرداخت حق الوکاله وکیل را ندارم.

چه می توانم بکنم؟

سیستم معاضدت حقوقی این فرصت را فراهم می کند تا افرادی که توانایی پرداخت هزینه های وکالت و هزینه های دادرسی را ندارند از کمک های حقوقی بهره مند شوند.

برای بهره مندی از خدمات کمک حقوقی می توانید با مراجعه به دفتر معاضدت حقوقی کانون وکلا در استان خود، درخواست خدمات حقوقی رایگان نمایید.

در طول درخواست کمک حقوقی، کانون وکلا ممکن است از شما مدارکی بخواهد که ثابت کند شما توانایی پرداخت هزینه وکالت را ندارید.

پناهندگان در ترکیه نیز می توانند از خدمات ارائه شده توسط دفاتر کمک حقوقی بهره مند شوند.

نمونه هایی از مواردی که می توانید از کمک حقوقی بهره مند شوید.

- 1 پرونده هایی که علیه شما تصمیماتی مانند اخراج و بازداشت اداری توسط اداره مدیریت مهاجرت استانی صادر می شود، تشکیل می دهید،
- 2 مواردی مانند طلاق، حضانت،
- 3 دعاوی که برای مطالبات دستمزد خود اقامه خواهید کرد،
- 4 موارد جبران خسارت،
- 5 درخواست های دستور حفاظت،
- 6 مراجعات شما به دادگاه قانون اساسی.

:YIMER

پناهندگان، اتباع خارجی تحت حمایت بین المللی و حمایت موقت در ترکیه می توانند به اطلاعات مربوط به ویزا، مجوز اقامت، حفاظت بین المللی، حفاظت موقت به زبان خود دسترسی داشته باشند و در صورت اضطرار، جلسات 24/7 را در مرکز ارتباطات خارجیان برگزار کنند. این مرکز به 9 زبان مختلف مشاوره ارائه می دهد. شما می توانید نه تنها برای مشاوره، بلکه برای ثبت شکایت نیز به این مرکز مراجعه کنید. همچنین می توان شکایات را به صورت ناشناس در مرکز گذاشت.
می توانید از آدرس www.yimer.gov.tr و شماره تلفن 157 تماس بگیرید.

شما می توانید در مح با ما تماس بگیرید تا در مورد راه ها و روش های درخواست اطلاعات کسب کنید. شما می توانید از طریق خطوط پشتیبانی ما درخواست پشتیبانی کنید که می توانید در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته به آنها دسترسی داشته باشید.

خط حمایت از پناهندگان

0850 888 0539

خط مرکزی مشاوره

0850 244 1275



اجراعاتی که می توانید برای دسترسی به حقوق خود از آنها استفاده

کنید

اگر از کشور مبدأ خود برای جستجوی یک محیط امن مهاجرت کرده اید، برنامه هایی وجود دارد که می توانید برای دسترسی به حقوق و خدمات در حین زندگی در ترکیه از آنها استفاده کنید.

دولت الکترونیک:

بسیاری از معاملات را می توان به صورت رایگان از طریق دولت الکترونیک انجام داد. با ورود به این سیستم از طریق رایانه یا تلفن خود می توانید به بسیاری از خدمات عمومی دسترسی داشته باشید. برای دریافت رمز عبور، باید شناسه قانونی منقضی نشده داشته باشید. بسیاری از معاملات تسهیل کننده مانند انجام معاملات آپونمان مانند آب و برق، صدور اوراق اقامت، اخذ مدارک جواز راه می تواند انجام شود. این سیستم فقط به زبان ترکی قابل استفاده است.

می توانید از آدرس www.turkiye.gov.tr به آن دسترسی داشته باشید.

:UYAP

این یک سیستم آنلاین است که در آن می توانید کلیه پرونده های مفتوح یا مختومه و مراحل اجرایی را مشاهده کنید، تاریخ رسیدگی را پیگیری کنید و از مدارک موجود در پرونده ها کپی بگیرید. پناهندگانی که در ترکیه ثبت نام کرده اند می توانند از طریق سیستم UYAP تمامی مراحل قانونی جاری را به صورت رایگان پیگیری کنند. این سیستم فقط به زبان ترکی قابل استفاده است.

می توانید از آدرس www.uyap.gov.tr به آن دسترسی پیدا کنید.

من در شرایط بد زندگی می‌کنم، از امکانات رفاه اجتماعی بصورت محدود میتوانم استفاده بکنم

حقوق اجتماعی شما چیست؟

اگر پناهنده هستید، ممکن است مشکلات دیگری در رابطه با وضعیت پناهندگی خود داشته باشید. مشکلات دسترسی به دارو و درمان، مشکلات اشتغال و اسکان می‌تواند نمونه‌هایی از این مشکلات مازاد باشد.

با توجه به این وضعیت، شما حقوق اجتماعی دارید که برای محافظت از شما برای شما آورده شده است. برخی از حقوق شما که برای وجود سایر حقوق بشر و نیز حقوق اولیه بشر ضروری است، به شرح زیر است:

- حق کار، تامین اجتماعی و استاندارد مناسب زندگی
- حق دسترسی به خدمات بهداشتی
- حق حمایت و مراقبت از کارگران مهاجر خوداشتغال
- حق مسکن و حق الحاق خانواده برای مهاجران مستقر قانونی است

حقوق اجتماعی به نفع کل جامعه است. مثلاً؛ به لطف حق دسترسی به خدمات بهداشتی، اطمینان حاصل می‌شود که همه افراد جامعه بدون توجه به توان اقتصادی آنها از خدمات بهداشتی بهره‌مند می‌شوند، البته با مدت زمان و محدودیت‌های متفاوت بسته به اوضاع و وضعیت هویتی شما در ترکیه. بنابراین، عموم جمعیت در برابر خطر بیماری محافظت می‌شوند.

لازم به ذکر است برای دسترسی به این حقوق باید مراحل ثبت نام، اقامت و سفر را طی کرده باشید.

برخی از جرائمی که مشمول شکایت نیستند عبارتند از:

- قتل عمدی
- جراحات عمدی
- سقط جنین
- باج گیری
- سوء استفاده جنسی از کودکان
- سرقت
- کلاهبرداری

اگر شما فردی هستید که حق شکایت داشته باشید؛

- شما باید ظرف شش ماه پس از اطلاع از حادثه و مجرم شکایت خود را ابراز کنید.
- می توانید شکایت خود را به صورت کتبی یا شفاهی ارسال کنید و در صورت نیاز میتوانید مترجم درخواست کنید.
- اگر به اندازه کافی خواندن و نوشتن به زبان ترکی نمی دانید، نباید بدون مترجم اظهار بیان کنید.

اگر شما مظنون یک دادرسی کیفری هستید؛

- در صورت درخواست شما می توانید از خدمات رایگان وکیل بهره مند شوید.
- اگر حد پایین جرم متناسب به شما بیش از 5 سال در یک محاکمه کیفری باشد که در آن مظنون یا متهم هستید، بدون درخواست شما وکیل اجباری برای شما تعیین می شود.
- اما اگر حد پایین جرم کمتر از 5 سال باشد و خواهان حمایت قانونی هستید حتما باید این درخواست را اعلام کنید.

به جرم معروض ماندم ، چگونه می توانم شکایت کنم؟ من به یک وکیل نیاز دارم به کجا می توانم درخواست بدهم؟

در صورت مشکوک بودن به وقوع به جرم می توانید شکایت کیفری یا اعلام جرم را به مأموران انتظامی یا دادسرای عمومی ارائه دهید. برای برخی جرایم کافی است که دادستان از وضعیت برخی جرایم آگاه باشد.

دادستان ها می توانند به هر طریقی از وضعیت آگاه باشند. شخصی که در جرایم مربوط به شکایت حق شکایت دارد شخصی است که از جرم متضرر شده است.

هنگامی که درخواست شکایت می کنید، روند طبق قانون به صورت محرمانه انجام می شود. به همین دلیل از گزارش رویدادهایی که تجربه می کنید و درخواست کمک دریغ نکنید.

همه موظفند جرم ارتکابی را گزارش کنند.

برخی از جرایم که مشمول شکایت است عبارتند از:

- تجاوز جنسی
- رابطه جنسی با خردسالان
- آزار و اذیت جنسی
- تهدید
- نقض مصونیت محل سکونت
- نقض آزادی کار و اشتغال بکار
- برهم زدن آرامش و امنیت مردم
- توهین (به جز در برخی موارد)
- خسارت به اموال

مرکز تماس اتباع خارجی (157): در 24 ساعت شبانه روز، 7 روز هفته، خدمات به زبان های ترکی، انگلیسی، عربی، فارسی، روسی، آلمانی و پشتو در دسترس است. از طریق این خط می توانید خدمات مشاوره و راهنمایی دریافت کنید یا گزارش تهیه کنید. YIMER 157؛ جایی که خارجی ها می توانند پاسخ تمام سوالات خود را در مورد ویزا، اجازه اقامت، حفاظت بین المللی، حفاظت موقت بیابند. همچنین خدمات 24/7 بدون وقفه را به عنوان خط اطلاع رسانی و کمک برای شناسایی قربانیان قاچاق انسان و عملیات نجات خارجیانی که قربانی قاچاق مهاجر هستند، ارائه می دهد.

خط مساعدت اجتماعی (144): انواع درخواستها، پیشنهادات و شکایات در مورد کمک‌هایی مانند کمک‌های آموزشی/بهداشتی، زغال سنگ، کمک‌های غذایی، کمک‌های سرپناهی و حمایت از پروژه‌های انجام شده توسط بنیادهای کمک‌های اجتماعی و همبستگی از طریق این خط دریافت می‌شود. این سرویس بین ساعت 08:00 تا 20:00 در روزهای هفته به استثنای تعطیلات آخر هفته، تعطیلات رسمی و تعطیلات اداری خدمات ارائه می دهد، خدمات به زبان های ترکی، عربی و کردی است.

ما به عنوان انجمن سلامت جنسی و حقوق بشر چتر قرمز، خدمات مشاوره و پشتیبانی را برای کسانی که در معرض خشونت مبتنی بر جنسیت هستند ارائه می دهیم.

شما می توانید در مح با ما تماس بگیرید تا در مورد راه ها و روش های درخواست اطلاعات کسب کنید. شما می توانید از طریق خطوط پشتیبانی ما درخواست پشتیبانی کنید که می توانید در 24 ساعت شبانه روز و 7 روز هفته به آنها دسترسی داشته باشید.

خط حمایت از پناهندگان

0850 888 0539

خط مرکزی مشاوره

0850 244 1275

از کجا می توانم علیه خشونت اقدام کنم؟

وقتی در معرض خشونت جنسیتی قرار می گیرید؛ می توانید به مقرر پلیس، پاسگاه های ژاندارمری، دادستان های عمومی، دادگاه خانواده، ادارات اداره مهاجرت استان ها، ادارات خانواده و خدمات اجتماعی استان ها، مراکز پیشگیری و نظارت بر خشونت، مراکز خدمات اجتماعی، کانون های وکلا، مراکز مشاوره شهرداری، سازمان های مردم نهاد و غیره درخواست دهید.

اگر به دلیل قرار گرفتن در معرض خشونت مبتنی بر جنسیت در شرایط اضطراری هستید و/یا درخواست مشاوره، راهنمایی و کمک دارید، می توانید با خطوط تلفن زیر تماس بگیرید:

خط اورژانس (112): با توجه به تعداد زیاد شماره های کمک اضطراری در کشور ما، در عمل مشکلات مختلفی وجود داشت. مثلا 155 برای فوریت های پلیسی، 156 برای ژاندارمری، 112 برای خط بهداشت اورژانس، 110 برای آتش نشانی و غیره. با توجه به سختی ها و مشکلات پیش آمده، تمامی تماس های اورژانس در خط امداد اورژانس 112 ترکیب شد. هنگامی که در معرض خشونت قرار می گیرید، می توانید به تنهایی از شماره مرکز تماس اورژانس 112 برای دریافت کمک و تماس با پلیس، ژاندارمری و تیم های بهداشتی استفاده کنید.

علاوه بر این، واحد بین المللی حمایت از بیماران (444 47 28) در وزارت بهداشت خدمات رایگان را به زبان های مختلف ارائه می دهد.

خط حمایت اجتماعی (183): به صورت 24 ساعته در 7 روز هفته قابل دسترسی است، خدمات به زبان های ترکی، عربی و کردی می باشد. از طریق این خط می توانید راهنمایی و مشاوره بگیرید و گزارش تهیه کنید.

من یک پناهنده هستم و در معرض خشونت جنسی هستم

خشونت می تواند همه اشکال داشته باشد: اعمال فیزیکی، عاطفی، جنسی مضر و/یا دردناک، تهدید، اجبار و سلب آزادی به اشکال مختلف همگی خشونت است.

خشونت مبتنی بر جنسیت را می توان با سایر جرایم تبعیض آمیز و نفرت ترکیب کرد:

اگر پناهنده هستید، علاوه بر احتمال قرار گرفتن در معرض خشونت به دلیل ویژگی های خود از قبیل؛ هویت جنسی، گرایش جنسی، وضعیت سلامت، شغل و غیره، ممکن است با اشکال مختلف خشونت به دلیل نژادپرستی و بیگانه هراسی نیز مواجه شوید.

خشونت مبتنی بر جنسیت صرف نظر از اینکه کجا و توسط چه کسی ارتکاب می شود جرم است.

خشونت جنسی:

هر کسی می تواند آن را اعمال کند!

اعضاء خانواده، بستگان، شریک زندگی، همسر، همسایه، همکار، ارائه دهندگان خدمات، مشتریان، گروه های جنایت سازمان یافته و امثال، هر کسی می تواند فاعل آن باشد.

هنگامی که شما در معرض خشونت مبتنی بر جنسیت قرار می گیرید، بدون توجه به اینکه چه کسی مرتکب آن شده است، حق دارید اقدام قانونی انجام دهید.

هنگامی که درخواست شکایت می کنید، روند طبق قانون به صورت محرمانه انجام می شود. به همین دلیل از گزارش رویدادهایی که تجربه می کنید و درخواست کمک دریغ نکنید.

انواع خشونت چیست؟

خشونت فیزیکی: هر عملی که از طریق تماس بدنی یا استفاده از هر شیئی باعث صدمه جسمانی به افراد شود. (از قبیل؛ کتک زدن، سیلی انداختن، حبس کردن فرد به جایی و ممانعت از دسترسی فرد به غذا و دارو و امثاله)

خشونت روانی/عاطفی: نوعی خشونت است که با هدف آسیب رساندن به یکپارچگی روانی یا عاطفی فرد انجام می شود و می تواند باعث آسیب روانی/عاطفی شود. (از قبیل؛ تحقیر، فحاشی، کوته شمردن/ ریشخند و مزوی کردن و امثاله)

خشونت جنسی: هر عملی با ماهیت جنسی که بدون رضایت آزادانه شخص انجام شود یا انجام شود، خشونت جنسی است. اعمال جنسی را می توان با کلمات یا حرکات بدنی انجام داد. سوء استفاده از موقعیت آسیب پذیر فرد برای اهداف جنسی نیز خشونت جنسی است. (به عنوان مثال، تجاوز جنسی، آزار کلامی و فیزیکی، اجبار به نمایش/تماشای محتوای مستهجن و امثاله) در جستجوی کمک و گزارش جرم تردید نکنید، زیرا اعمال تجاوز جنسی می تواند باعث بارداری ناخواسته و عفونت های مقاربتی شود. در چنین مواردی می توان با مراجعه به نزدیکترین مرکز بهداشتی درمان لازم را انجام داد و گزارشی از خشونت تهیه کرد.

خشونت اقتصادی: عمل کنترل و نظارت بر رفتار افراد با استفاده از پول، توزیع و/یا تهدید به محروم کردن آنها از منابع اقتصادی است. (به عنوان مثال، مصادره درآمدهای مالی، اجبار به بدهی، ممانعت از کار و امثاله)

خشونت دیجیتال: اقداماتی که با استفاده از ابزارهای رسانه های دیجیتال (تلفن، اینترنت و غیره) با هدف آسیب (روانی، جنسی، اقتصادی) انجام می شود. (به عنوان مثال، ارسال مداوم پیام/تماس، گرفتن عکس برهنه و/یا انتشار از طریق اینترنت و غیره)

انواع خشونت ذکر شده در بالا بیشتر با هم/ یکجا دیده می شوند. برای مثال، فردی که در معرض خشونت فیزیکی قرار می گیرد، در معرض خشونت روانی نیز قرار می گیرد. فردی که مورد خشونت جنسی قرار گرفته است در معرض خشونت فیزیکی و روانی قرار می گیرد. در ضمن خشونت مبتنی بر جنسیت می تواند با سایر اشکال تبعیض و جنایات نفرت، مانند نژادپرستی و بیگانه هراسی ترکیب شود.

خشونت مبتنی بر جنسیت چیست؟

جنسیت اجتماعی، به تعریف ویژگی‌های جنسیتی فیزیکی/بیولوژیکی افراد از نقطه نظر اجتماعی و فرهنگی اشاره دارد. جنسیت برای بیان هنجارهای جنسیتی اجتماعی و فرهنگی مرتبط با زنانگی و مردانگی استفاده می‌شود. خشونت مبتنی بر جنسیت (TCDS) خشونتی است که علیه افراد به دلیل جنسیت آنها انجام می‌شود.

LGBTIQ+ها، افرادی که با اچ آی وی زندگی می‌کنند و کارگران جنسی به دلیل گرایش جنسی، هویت جنسیتی، بیان جنسیت، وضعیت سلامتی و نفرت نسبت به حرفه خود اغلب در معرض خشونت مبتنی بر جنسیت قرار می‌گیرند.

تهیه کننده: وکیل دادگستری شاهیکا گوزده کیوراک
منتشر کننده: انجمن سلامت جنسی و حقوق بشر چتر قرمز
طراح جلد و صفحات: فاطمه ارتوی



کتابچه اطلاع رسانی
در رابطه با خشونت مبتنی
بر جنسیت اجتماعی و
راههای دسترسی به عدالت

